

# **Klingelmatte WT**

Gebrauchsanleitung



## **Inhaltsverzeichnis**

GEFAHRENHINWEIS .....	3
1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER KLINGELMATTE WT.....	3
1.1 Nutzungszweck .....	3
1.2 Der Fußbodensensor .....	3
1.3 Kompatibilität.....	3
1.4 Lieferumfang.....	3
2. INSTALLATION UND ANSCHLUSS.....	4
2.1 Anschluss an die Lichtrufanlage .....	4
2.2.1 Doppeladapter der Firma WinkerTec für Schliesseranlagen (NO) .....	4
2.2.2 Doppeladapter der Firma WinkerTec für Öffneranlagen (NC) .....	4
2.2.3 Abrissalarm .....	5
2.3.4 Belegung der Pins .....	5
3. REINIGUNG .....	5
4. FEHLERBEHEBUNG .....	5
5. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE .....	6
6. ERKLÄRUNG ZUR GARANTIE UND ZUR EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG .....	6
7. TECHNISCHE DATEN.....	8
8. KONTAKTADRESSE .....	8

## GEFAHRENHINWEIS

Die folgenden Hinweise dienen einerseits Ihrer Sicherheit und andererseits dem Schutz des beschriebenen Produkts oder der angeschlossenen Geräte vor Beschädigungen.

Sicherheitshinweise und Warnungen zum Schutz der Benutzer oder des Wartungspersonals und/oder zur Vermeidung von Sachschäden werden in diesem Handbuch durch die hier definierten Bildzeichen hervorgehoben. Die verwendeten Bildzeichen haben im Zuge dieses Handbuches die folgenden Bedeutungen:



Weist darauf hin, dass schwere Verletzungen, auch mit Todesfolge, oder schwere Sachschäden auftreten können, wenn die entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen nicht getroffen werden.



Weist auf wichtige Informationen über das Produkt oder auf einen Teil der Anweisungen hin, der besonders zu beachten ist.

## 1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN ÜBER KLINGELMATTE WT

### 1.1 Nutzungszweck

KLINGELMATTE WT ist eine Trittmatte, die alarmiert, wenn eine Person auf die Matte tritt.

KLINGELMATTE WT besteht aus einer Trittmatte sowie einem Oberflächenbelag (wahlweise PVC oder Teppichbelag), die miteinander verbunden sind.

Angeschlossen an eine Alarmanlage oder ein Lichtrufsystem, wird z.B. Pflegepersonal darüber informiert, wenn jemand die KLINGELMATTE WT betreten hat.

### 1.2 Der Fußbodensensor

KLINGELMATTE WT kann direkt an die Lichtrufanlage angeschlossen werden. Die KLINGELMATTE WT Trittmatte ist druckempfindlich und löst bei einem Druck von 0,77 kg/cm<sup>2</sup> einen potentialfreien Schließkontakt (NO) aus, wodurch ein Alarm des Lichtrufsystems ausgelöst wird. KLINGELMATTE WT kann auch mit Lichtrufsystemen betrieben werden, die nach dem Öffnerprinzip (NC) arbeiten, hierfür wird ein Anschlussadapter mit integriertem Wandler benötigt, den Sie über die Firma WinkerTec beziehen können.

### 1.3 Kompatibilität

KLINGELMATTE WT kann an jedem Lichtrufsystem betrieben werden, welches einen potentialfreien Kontakt zur Alarmauslösung verwerten kann.

Lichtrufsysteme, die nach dem Schließbetrieb (NO) arbeiten, können direkt an die Rufanlage angeschlossen werden.

Lichtrufsysteme, die nach dem Öffnerbetrieb (NC) arbeiten, benötigen einen Wandler.

KLINGELMATTE WT wird standardmäßig mit einem RJ-11 Stecker ausgeliefert. Fragen Sie Ihren Haustechniker, ob dieser einen entsprechenden Stecker für ihr Lichtrufsystem anstelle des RJ-11 Steckers anbringen kann.

Alternativ können Sie für eine Vielzahl von Rufsystemen einen entsprechenden Doppeladapter zum gleichzeitigen Anschluss von KLINGELMATTE WT und eines Ruftasters bei der Firma WinkerTec bestellen.

### 1.4 Lieferumfang

KLINGELMATTE WT besteht aus:

- Fußbodensensor mit Anschlusskabel (RJ-11)
- wahlweise Schutzmatte aus PVC oder Teppichbelag
- Antirutschmatte

Optional: • Wechseleinheit Schliesser (NO) -> Öffner (NC)

Optional: • Anschlussadapter für ihr Lichtrufsystem

## 2. INSTALLATION UND ANSCHLUSS

1. Die Trittmatte sowie der von Ihnen ausgewählten Schutzbelag (PVC oder Teppichbelag) sind bereits bei Auslieferung sicher miteinander verbunden.  
Sollte eine Reparatur oder Austausch der Trittmatte bzw. des Oberflächenbelages notwendig werden, so lassen sich Trittmatte und Oberflächenbelag rückstandslos voneinander trennen.
2. Platzieren sie die im Lieferumfang enthaltene Antirutschmatte längs zum Bett. Sie sollte einige Zentimeter unter das Bett gelegt werden.
3. Legen Sie die Klingelmatte auf die Antirutschmatte. Das Anschlusskabel der Trittmatte sollte dabei UNTER dem Bett aus dem Klingelmatte zum Vorschein kommen.



### 2.1 Anschluss an die Lichtrufanlage

Zum Lieferumfang gehört ein 3-Meter langes Anschlusskabel mit einem RJ-11 Stecker.



**Ein passender Anschlussstecker für ihre Rufanlage ist nicht im Lieferumfang von KLINGELMATTE WT enthalten. Lassen sie von ihrem Haustechniker eine passende Steckverbindung anbringen oder erwerben Sie von der Firma WinkerTec einen passenden Anschlussadapter für Ihre Rufanlage.**

#### 2.2.1 Anschlussadapter der Firma WinkerTec für Schliessieranlagen (NO)

Stecken Sie den RJ-11 Stecker in die Buchse des Doppeladapters. Der Ruftaster wird in die entsprechende Buchse eingesteckt.

Stecken Sie nun den Stecker des Doppeladapters in die Wandbuchse der Lichtrufanlage.

#### 2.2.2 Anschlussadapter der Firma WinkerTec für Öffneranlagen (NC)

Um KLINGELMATTE WT an Lichtrufanlagen die nach dem Öffnerprinzip arbeiten, zu betreiben, wird ein Wandler benötigt, den Sie bei der Firma WinkerTec optional erwerben können. Stecken Sie diesen zwischen das Verbindungskabel des Sensors und des Doppeladapters.

Stecken Sie den RJ-11 Stecker in die Buchse des Doppeladapters.

Der Ruftaster wird in die entsprechende Buchse eingesteckt.

Stecken Sie nun den Stecker des Doppeladapters in die Wandbuchse der Lichtrufanlage.



**Beachten Sie, dass bei Anlagen, die nach dem Öffnerprinzip arbeiten, auf jedem Fall der KLINGELMATTE WT Sensor UND der Ruftaster in den Doppeladapter eingesteckt sind. Ansonsten wird ein Alarm an das Lichtrufsystem ausgegeben.**

Sollte Ihre Lichtrufanlage nur über eine Anschlussbuchse verfügen, so wird (falls technisch möglich) ein Doppeladapter geliefert, um Klingelmatte und Birntaster parallel zu betreiben.

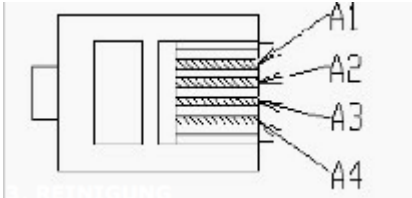
### 2.2.3 Abrissalarm



**KLINGELMATTE WT alarmiert bei Lichtrufanlagen, die nach dem Öffnerprinzip arbeiten, wenn das Anschlusskabel des Sensors defekt, bzw. durchtrennt wird oder wenn die Steckverbindungen gelöst werden.**

Sollte also ein Alarm erfolgen, obwohl der KLINGELMATTE WT Sensor nicht betreten wurde, so überprüfen Sie das Anschlusskabel und die Steckverbindungen.

### 2.3.4 Belegung der Pins



Pin	Funktion
A1	Überwachungsschleife (NC, Öffner) *
A2	Alarmkontakt (NO, Schliesser)
A3	Alarmkontakt (NO, Schliesser)
A4	Überwachungsschleife (NC, Öffner) *

\* nur bei Rufanlagen mit Öffnerkontakt

## 3. REINIGUNG

Der Fußbodensensor kann mit Wasser und, wenn notwendig, handelsüblichen mildem Reinigungsmitteln gereinigt werden. Nach der Reinigung muss der Sensor IMMER abgetrocknet werden.

Der PVC-Schutzbelag kann mit den gleichen Reinigungsmitteln gereinigt werden, wie der Fussboden.

Der Teppich- Oberflächenbelag kann bis 30 Grad Celsius in der Waschmaschine gereinigt werden. Trennen Sie hierzu die Trittmatte vom Oberflächenbelag. Achten Sie darauf, dass die Waschmaschine groß genug für der Oberflächenbelag ist, anderenfalls kann es zu Beschädigungen kommen.

Um Oberflächenbelag und Trittmatte erneut zu verbinden, können Klebepads bzw. Klettstreifen bei der Firma WinkerTec angefordert werden.

## 4. FEHLERBEHEBUNG

**Prüfen Sie stets, ob die Installation korrekt vorgenommen wurde und Testen Sie das Gerät nach jeder Anpassung ordnungsgemäß.**

### Bei Druck auf den Fußbodensensor wird kein Alarm ausgelöst

- Prüfen Sie, ob der Sensor oder das Anschlusskabel frei von Beschädigungen ist.
- Überprüfen Sie, ob die Verdrahtung des Anschlusssteckers zur Lichtrufanlage korrekt ist. Fragen Sie hierzu Ihren Haustechniker oder den Hersteller der Lichtrufanlage.

### Es werden Fehlalarme ausgelöst

- Prüfen Sie den Zustand, die Platzierung und den Anschluss des Fußbodensensors.
- Sollte KLINGELMATTE WT an einer Rufanlage mit Öffnerkontakt betrieben werden, wird bei einem durch trennten oder eines aus der Buchse gerissenen Anschlusskabel ein Alarm ausgelöst. Überprüfen Sie daher auch hier, ob das Anschlusskabel frei von Beschädigungen ist.

Bei Problemen können Sie sich jederzeit an die Firma WinkerTec wenden.

## 5. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DIE ANWEISUNGEN.

- Testen Sie das System vor der Inbetriebnahme unter Berücksichtigung der entsprechenden Anweisungen.
- Dieses Produkt ist ggf. nicht für alle Personen geeignet.
- Dieses Produkt ersetzt nicht die routinemäßigen Kontrollgänge des Pflegepersonals.
- KLINGELMATTE WT dient zur Alarmierung wenn der Sensor betreten wird. KLINGELMATTE WT dient jedoch nicht zur Vermeidung potentiell lebensbedrohlicher Situationen.
- KLINGELMATTE WT darf niemals geknickt oder gefaltet werden.
- Haustiere können zu Fehlalarmen führen oder dazu, dass das Gerät keinen Alarm ausgibt.
- Die Trittmatte darf keine Risse oder Schnitte aufweisen.
- Prüfen Sie den Zustand von Sensor und Verdrahtung mindestens einmal wöchentlich und nehmen Sie einen Austausch vor, wenn erforderlich.
- Öffnen sie keine Teile und nehmen sie keine eigenständigen Reparaturen vor.
- KLINGELMATTE WT ist während des Betriebs in trockenem Zustand zu halten. Übermäßige Feuchtigkeit ist zu vermeiden bzw. sofort zu entfernen, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Das Produkt kann in der Nähe von anderen Produkten oder Geräten aufgestellt werden, vorausgesetzt, es treten keine mechanischen Vibrationen auf.
- Prüfen Sie nach jeder Anpassung die Funktion des Produkts.



**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anweisungen entstehen, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**



**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/ Garantie.**

Entsorgen Sie das Produkt nach Ablauf der Produktgebrauchsdauer an den in Ihrem Land bereitgestellten Sammelstellen.

Wenden Sie sich für Informationen über die Entsorgung oder das Recycling an Ihre lokalen Behörden oder die Electronic Industries Alliance.

(EIA, [www.eiae.org](http://www.eiae.org)).

## 6. ERKLÄRUNG ZUR GARANTIE UND ZUR EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG



**Sollte entgegen allen Erwartungen ein Garantie- oder Gewährleistungsfall auftreten, wenden Sie sich bitte an die Firma WinkerTec. Lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie einen Gewährleistungsfall melden.**

### Garantie & Gewährleistung

Die Herstellerseitige Garantie beträgt 1 Jahr.

Mit dieser Gewährleistungserklärung garantiert WinkerTec den einwandfreien Zustand des Produktes in Bezug auf Material- oder Herstellungsfehler für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Datum des Erwerbs des Produktes.

Sollte sich während dieser Gewährleistungsfrist herausstellen, dass das Produkt (zum Zeitpunkt des Erwerbs) Material- oder Herstellungsfehler aufwies, wird WinkerTec ohne Erhebung von Gebühren für Arbeit und Teile das Produkt oder die betroffenen Teile gemäß den unten angegebenen Bedingungen und Beschränkungen reparieren oder (nach Ermessen von WinkerTec) ersetzen. WinkerTec kann das fehlerhafte Produkt oder die fehlerhaften Teile durch neue oder erneuerte Produkte oder Teile ersetzen. Alle ersetzten Produkte und Teile gehen in den Besitz von WinkerTec über.

## **Bedingungen**

1. Garantieleistungen werden nur gewährt, wenn das fehlerhafte Produkt mit der Originalrechnung oder -quittung (muss Kaufdatum, Modellnummer und Händlername enthalten) innerhalb des Gewährleistungszeitraumes eingereicht wird. WinkerTec behält sich das Recht vor, Gewährleistungsansprüche abzulehnen, wenn diese Dokumente nicht oder nur teilweise oder unleserlich eingereicht werden. Diese Gewährleistung ist hinfällig, wenn die Modell- oder Seriennummer am Produkt geändert, gefälscht, entfernt oder unleserlich gemacht wurde.
  2. Diese Gewährleistung schließt nicht die Kosten und Risiken mit ein, die durch den Transport zu und von WinkerTec entstehen. nicht genutzte Benutzerzeiten oder Geschäftsunterbrechungen oder Ungenauigkeiten der Ausgabe des Produkts oder der dazugehörigen Produkte entstehen können.
  3. Folgende Elemente sind von der Gewährleistung ausgeschlossen:
    - a) Regelmäßige Wartungs- und Reparaturarbeiten oder der Austausch von Teilen aufgrund von Abnutzung und Verschleiß.
    - b) Verbrauchsmaterialien (Komponenten, die während der Lebensdauer eines Produktes regelmäßig ausgetauscht werden müssen, beispielsweise Batterien).
    - c) Schäden oder Fehler, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Betrieb oder Behandlung des Produkts hervorgerufen werden.
    - d) Schäden und/oder Änderungen am Produkt hervorgerufen durch:
      - I. Unsachgemäßen Gebrauch, einschließlich:
        - Unsachgemäße Behandlung, die zu Sachschäden oder oberflächlichen Schäden führt,
        - die Nichteinhaltung der Herstellervorgaben zu Installation und Verwendungszweck,
        - die Nichteinhaltung der Wartungsanleitungen von WinkerTec,
        - Nichteinhaltung der technischen oder sicherheitsrelevanten lokalen Bestimmungen in Bezug auf Installation und Verwendung
      - II. den Zustand oder die Fehler eines Systems, mit dem das Produkt verwendet wird oder in das es integriert ist, ausgenommen anderer Produkte, die speziell für die Verwendung mit diesem Produkt gestaltet wurden,
      - III. die Verwendung des Produktes mit Zubehör, Peripheriegeräten oder anderen Produkten, deren Typ, Zustand und Standard nicht den Angaben von WinkerTec entsprechen,
      - IV. Reparaturarbeiten oder versuchte Reparaturen durch Personen, die nicht Mitarbeiter durch WinkerTec autorisierte Personen oder Firmen sind,
      - V. Einstellungen und Modifikationen, die ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch WinkerTec vorgenommen wurden, einschließlich:
- die Aufrüstung des Produkts unter Missachtung der in diesem Handbuch angegebenen Spezifikationen oder Leistungsmerkmale,
- Änderungen am Produkt zur Einhaltung nationaler oder örtlicher technischer oder sicherheitsrelevanter Bestimmungen für andere Länder, als diejenigen, für die dieses Produkt ausgelegt und hergestellt wurde,
- VI. Vernachlässigung,
  - VII. Unfälle, Feuer, Flüssigkeiten, Chemikalien, andere Substanzen, Überflutung, Vibrationen, übermäßige Wärme, nicht ausreichende Belüftung, Spannungsausfälle, überhöhte oder ungeeignete Eingangs- oder Versorgungsspannung, Strahlung, elektrostatische Entladung, einschließlich Blitzschlag oder externe Kräfte und Aufpralle.
4. Diese Gewährleistung deckt lediglich die Hardwarekomponenten des Produkts ab.

## **Ausschluss und Einschränkungen**

Ausgenommen der oben erwähnten Bedingungen gewährt WinkerTec keinerlei Gewährleistungen (weder ausdrücklich, stillschweigend noch gesetzlich oder anderweitig) in Bezug auf die Qualität, Leistung, Richtigkeit, Zuverlässigkeit oder Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck des Produktes oder der



mitgelieferten oder einzeln erhältlichen Software. Sollte diese Einschränkung gesetzlich nicht anwendbar sein, beschränkt WinkerTec die Gewährleistung auf das maximal gesetzlich erforderliche Maß. Jegliche Gewährleistung, die nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, wird auf die Dauer dieser Gewährleistung beschränkt (sofern gesetzlich erlaubt).

WinkerTecs einzige Verpflichtung gemäß dieser Gewährleistung ist die Reparatur und der Ersatz des Produkts gemäß diesen Gewährleistungsbedingungen. WinkerTec ist nicht haftbar für Schäden oder Verluste, die durch das Produkt, die Dienstleistung, diese Gewährleistung oder Sonstiges entstehen können. Hierzu gehören: - wirtschaftliche oder immaterielle Verluste, - der Kaufpreis des Produkts, - Verlust von Gewinnen, Einnahmen, Daten, Nutzung des Produkts oder jeglicher damit zusammenhängender Produkte, - indirekte oder zufällige Verluste oder Folgeverluste oder Schäden. Dies gilt ebenfalls, wenn die Verluste oder Schäden verursacht werden durch: Beeinträchtigung oder Unmöglichkeit der Verwendung des Produkts oder dazugehöriger Produkte durch Fehler oder den Aufenthalt des Produkts bei WinkerTec, wodurch Ausfallzeiten, nicht genutzte Benutzerzeiten oder Geschäftsunterbrechungen oder Ungenauigkeiten der Ausgabe des Produkts oder der dazugehörigen Produkte entstehen können.

Dies gilt für Schäden und Verluste, einschließlich Vernachlässigung oder andere unerlaubte Handlungen, Vertragsbrüche, ausdrückliche oder implizierte Gewährleistung und strikter Haftbarkeit (auch wenn WinkerTec über die Möglichkeit derartiger Schäden unterrichtet wurde).

Wenn die anwendbaren Bestimmungen derartige Gewährleistungsbeschränkungen verbieten oder beschränken, beschränkt WinkerTec die Gewährleistung auf das maximal gesetzlich erforderliche Maß. In einigen Ländern ist beispielsweise die Gewährleistungsbeschränkung auf Schäden, die durch Vernachlässigung, grobe Fahrlässigkeit, vorsätzliches Missverhalten, arglistige Täuschung oder andere derartige Vorgehensweisen hervorgerufen werden, nicht erlaubt. In diesem Fall darf der Schadensersatz durch WinkerTec in keinem Fall die Erwerbskosten für das Produkt übersteigen. Sollten die anwendbaren Bestimmungen einen höheren Schadensersatz erfordern, gelten die höheren Grenzwerte.

## 7. TECHNISCHE DATEN

### **Trittmatte**

Abmessungen:	(L x B x H) 710 x 405 x 6 mm
Farbe:	schwarz
Kontaktbelastbarkeit:	Max. 30V, 0.1A
Auslösedruck:	0,77 kg/cm <sup>2</sup>
Kabellänge:	3 Meter
Anschluss:	RJ-11

### **Schutzbelag Floor:**

Abmessungen:	(L x B x H) 900 x 600 x 6 mm
Obermaterial:	Polypropylen
Rückenbeschichtung:	Vinyl
Farbe:	Beige oder Anthrazit
Reinigung:	waschbar bei 30° C.

### **Schutzbelag PVC:**

Abmessungen:	(L x B x H) 900 x 600 x 2 mm
Material:	PVC
Farbe:	Grau oder Beige
Reinigung:	kann mit den gleichen Mitteln wie zur Bodenreinigung gereinigt werden

## 8. KONTAKTADRESSE

WinkerTec  
Philipp Winker  
Schönfelder Weg 23-31  
16321 Bernau  
Tel: 03338-7087-205  
info@winkertec.de

